

CANZONE E RECITATIVO.

N° 9.

Recit:

CARMEN.

DON JOSÉ.

ZUNIGA.

CORO

DI DONNE.

PIANO.

1^{mi} Soprani.

2^{di} Soprani.

Recit:

ZUNIGA.

pria poi vennero al le man' Una donna è fe - ri - ta. E da
 Wor - ten, dann kam's zu Mes-ser-stichen, 'S ward ein Mädchen ver - wun - det. Und durch

DON JOSÉ.

ZUNIGA.

chi? Ma da le i. Udi_to hai tu? negarlo non puoi più?
 wen? Hier durch die - se. Du hast ge - hört Was hast Du zu er - widern?

All^{to} molto mod^{to}

CARMEN. (cantarellando)

Tra la la la la la la la Zagnia mi brucia mi nul la risponde
 Bren ne schneide und fol - tre, dass re - den ich

All^{to} molto mod^{to} (♩ = 76)

ro Tra la la la la la la la ferro e fo - co sfi - dar sa prò l'inferno e l'
 soll, doch ich trot - ze dem Himmel dem Ei - sen, dem

ZUNIGA. Recit.

cie - lo. Del tuo can - to stanchi noi
 Feu - erl. Kei - ne Lie - der will hō ren

CARMEN. (guardando sfrontatamente Zuniga)

siam; vuoi rispondere o no; vuoi risponder, an diam! Tra la la la la la la
 ich! Gib'Aut - wort auf mei - ne Fra - ge so - gleich!

a Tempo.

la Il se gre to io lo ser bo e nul la a te di - rò Tra la la la la la la.
 Das Ge heim - niss ist mein und ich hü - te es wohl.

la Quel tal chia dor o in cor. lo ter rò, nè lo sve - - - lo.
 ja, ich lieb ihn, im To - de noch ist er mir theu - - - er.

ZUNIGA. Recit.
 Se tu non vuoi
 Willst las sen das

dir la ragion, La canzone a can - tar andrai nel - la pri - gion. -
 Sin - gen Du nicht, nun so magst im Ge - fangniss' Du sin - gen nach Lust! -

1^{mi} Soprani.
 In prigion! in prigion!
 In's Gefäng - niss mit ihr!

2^{di} Soprani.
 In prigion! in prigion!
 In's Gefäng - niss mit ihr!

ff Allegro. (♩=104) di - - - min. *mf*

p *pp* *ppp*

ZUNIGA (a Carmen)
 Per bac - co! La man te - ner non suol es - sa nel sac - co
 Beim Teu - fel! Leicht, wie es scheint, führt Dein Händchen Mes - ser!

BIBLIOTECA PARTICOLAR DE LA Srta. Felicitas Lozano PROFESORA DE CANTO

CARMEN. (con la più grande impertuenza)
 Tra la

1^o Tempo. (♩=67)

la la la la la la la la la la la la la la la la

sempre pp

ZUNIGA.

Che pecca - to! inver pec -
s'ist doch scha - del um diese

-ca - to! chè molto avve - nente ella par
Klei - net Rei - zend das Schmolten ihr lässt!

ppp

Viso gen - til, capo sven - ta - to!
Doch gilt es hier Ernst ihr zu zei - gen!

Via, le - ga - te a lei le man'.
Bündet ihr die Hän - de fest!

smorz.

Recit. DON JOSE.

CARMEN.
E do - ve deggio an - dar? Nella prigion; e m'è forza obbe - di - re.
Wo füh - rest Du mich hin? Nach dem Befehl folgst Du mir in's Ge - fän - gniss'

f

CARMEN. DON JOSE.

Davver, tu vor - resti ob - be - di - re? Ma sì il dover me l'im -
Und kannst Du mich nicht be - frei - en? Lei - der nein, fol - gen muss ich dem Be -

CARMEN.

-pon. Ebben, io, ti di - rò che malgrado il dover, mel credi, Tu farai ben ciò ch'io vor -
feh! Doch ich weiss dass für mich - den Be - feh - len des Chef's Du trotzest Al - les thust, was ich von Dir

p *f*

3 DON JOSÉ. CARMEN.

-rò Il perchè, lo sai, perchè m'a-mi. A-mar te? Si Jo-sé Il
will, und wa-rum? weil Du mich lie-best! Ich Dich lie-ben? Ja, mein Freund! Die

3
fior ch'or or vol-li a te dar sai ben il fior e-ra in can-
Blu-me, die ich Dir ge-wor-fen, Du weisst, die Blu-me der

3
-ta-to Gettar lo puoivia chè quel fior... L'incanto hao-prato.
He-xe, die Du in der Brust noch ver-birgst, sie übt den Zau-ber. All^o

DON JOSÉ. 3
Non par-larmi più m'odi tu? non parlar più, obbedir de:
Sprich nicht mehr zu mir, schweige still, Nicht höre ich länger Dich an! Mod^o

SEGUEDIGLIA E DUETTO.

N° 10. Allegretto.

CARMEN.

DON JOSÉ.

PIANO. *pp*

Allegretto. (♩ = 160)

CARMEN. *pp e leggiero.*

Pres-soil ba-stion di Si-vi-glia
Draus sen am Wall von Se-vil-la,

Lo tro-ve-ro Lil-las-Pa-stia La
woh-net mein Freund Lil-las-Pa-stia, dort